

## lis Gnovis

## ■ UDIN. Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade ogni sabide a 18, li de capele de «Puritât», daprûf dal domo. Sabide ai 8 di Jugn e compagnarà la celebrazion liturgjiche la corâl «Vôs di Muçane», di Muçane. Al cjantarà messe pre Carlo Dorligh, plevan di Midiuze. Radio Spazio e trasmet sul moment, ogni setemane, dute la liturgjie.

## ■ PENNSYLVANIA. Il «fraton academic»

Nol varà di sindilâsi ator pal mont a «bati modon», come so bisnono, e nancje nol doprarà mai i imprescj dal mosaicist, come so nono... ma dal sigûr al à metût in cjâf cun braire il «fraton» che i àn consegnât intant de «Graduation Ceremony» di chest an, li dal State College di Penn, in Pennsylvania, dulà ch'a studiin 46 mil zovins di ogni riunde e gjernazie. Valentin, nevôt dal president dal Fogolâr di Lion, Danilo Vezzio, e pronevôt di Palmino di Biliris, emigrât a San Francisco dal 1906, al à cjapât il «Master Degree» in «Computer Science and Engineering», meretantsi il tradizional scuf academic «mortarboard», ch'al vûl di juste apont «fraton». Pe «Graduation Ceremony» a rivin a Penn State int di ogni bande dal mont e, chest an, ancje chei di Buje e di Lion, cun bandiere e persut di San Denêl, in dite di une «famee mondiâl» di contà e di rinovâ, stant che Valentin al è nevôt di un mosaicist furlan di Buje e fi di une furlane nassude in France, che lu à comprât a Montréal, in Canadà, e che i à permetût di studiâ tai Stâts Unîts, dulà ch'al à vût lavorât so von sul cricâ dal 1900.

Joibe 6	B. Bertrand	Lunis 10	B.V.M. Mari de Glesie
Vinars 7	S. Antoni	Martars 11	S. Barnabe
Sabide 8	S. Nicole	Miercus 12	S. Gaspar
Domenie 9	Pasche Floride	Il timp	Zornadis di soreli



**Il soreli**  
Ai 5 al iève aes 5.18  
e al va a mont aes 20.54.



**La lune**  
Ai 10 Prin Cuart.

**Il proverbi**  
Cui ch'al fâs lis leçs  
al à di rispietâlis.

**Lis voris dal mê**  
Si puedin semenâ carotis, cauliflôrs, fasui,  
vunais e dutis lis sortis di salate.

## «Plateforme didatiche»

Un imprest informatic  
pal insegnament  
de lenghe furlane

I Centri di linguistiche aplicade «Agnul Pitane» («Claap»; <http://clap.org>), cooperative metode sù di Adriano Ceschia vie pal 2012, cuntun «grup di professioniscj cun esperience tal cjamp scolastic e tal cjamp de linguistiche e de linguistiche computazionâl», dopo di vê «contribuît a realizâ i plui impuants imprescj informatics pal Furlan: il Grant Dizionari Bilengâl Talian Furlan (GDB TF), il Coretôr Ortografic Furlan (COF), il Dizionari Ortografic Furlan (DOF), il tradutôr automatic talian-furlan Jude e il Corpus informatizât de lenghe furlane» (cemût che si lei ta la lôr autopresentazion), al à inventât un imprest dedicât al insegnament de lenghe furlane. Ai 29 di Mai, l'«Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane» («ARLeF»), ch'e à prudelât cui bêçs de Region l'iniziativa, le à presentade intant di une convigne cul so president, Eros Cisilino, e cu la dirigente dal Uffici scolastic regional, Patrizia Pavatti. Il gnûf lûc internet al è stât batîat



La cuvierte dal Laboratori didatic interatif «Lenghis»

Eros Cisilino  
di «ARLeF»  
e Adriano Ceschia  
di «Claap»  
a àn presentât  
il sît «Lenghis-  
Ladint (Laboratori  
didatic interatif)»

«Lenghis-Ladint (Laboratori didatic interatif)». Di cumò indevant – a marchin chei de «ARLeF» – il furlan al varà «une marcje in plui», dal moment che il projet, ideât e coordinât di Adriano Ceschia, i garantissarà al insegnament de lenghe furlane «un imprest fondât suntune plateforme digjital (<https://lenghis.me>), flessibil, par chel che s'inten al ûs didatic, e economic». «Lenghis-Ladint» al smire di proponi l'aprendiment des lenghis «in forme contrastive, metintlis a confront, cul miec informatic». Il sît di «Claap» al sarâ «in stât di generâ una schirie di ativitâts di

laboratori linguistic, chês plui classicis, intor di un o plui tescj te stesse lenghe o in lenghis diferentis e in forme multimediâl, cun peraule, imagjin e vôs». L'imprest al à «une Biblioteche organizade in plui disciplinis, categoriis e nivei di scuele – e declare la presentazion che si pues lei su la rêt des rêts – potenzialmentri infinide, in fieri, par cumò furnide massime di schedis didaticis, pensade in funzion dal Laboratori linguistic. Stant che Lenghis al è bon par cualsisedi lenghe, si è fate ancje une edizion pe lenghe greghe, in colaborazion cul Centri di Culture Greghe di Santorini e si previôt di fândi une ancje pe lenghe sarde». Intant de presentazion, Cisilino, Pavatti e Ceschia a àn declarât che, mediant di chest projet, «ARLeF», Region e Uffici scolastic «a intindin di ufrîr une rispueste gnove ai insegnants ch'a domandin di podê doprâ imprescj didatics modernis, comuts di doprâ e di modulâju secont lis competencis dai scuelârs e dai mestrîs». La Biblioteche digjital e il Laboratori di esercitazioni linguisticis di «Lenghis-Ladint» si podarâ doprâju tai laboratoris informatics des scuelis e tes classis cun lavagnis multimediâls e videoproietôrs.

Nicolas  
Fattoria S. Michele  
Serramanna (SU)

# C'è un Paese

che offre a chi ha perso tutto una nuova,  
fragile e coraggiosa possibilità.

Scopri la Mappa  
dei Progetti Realizzati

**8xmille.it**

È il Paese dei Progetti Realizzati.  
È l'Italia dell'8xmille alla Chiesa cattolica.